

A2.8 Urlaubdesaster?



- Melden Sie gestohlene oder verlorene Gegenstände bei der Polizeidienststelle.
- Um Hilfe mit Dokumenten in der Botschaft oder im Konsulat bitten.
- Kontaktieren Sie den Rettungsdienst.

Die Botschaft	<i>(De ambassade)</i>	Etwas verloren haben	<i>(Iets verloren hebben)</i>
Das Fundbüro	<i>(Het gevondenvoorwerpenloket)</i>	Verlieren	<i>(Verliezen)</i>
Der Ausweis	<i>(Het identiteitsbewijs)</i>	Stehlen	<i>(Stelen)</i>
Der Geldbeutel	<i>(De portemonnee)</i>	Jemand	<i>(Iemand)</i>
Die Aussage	<i>(De verklaring)</i>	Weg	<i>(Weg)</i>
Einen Diebstahl melden	<i>(Een diefstal melden)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Wenn das **Portemonnaie** weg ist, ist das ein großer Schreck. Man bleibt ruhig und überlegt, ob es noch in einem Laden liegt. Wenn es ein **Diebstahl** ist, muss man schnell handeln: Man lässt die **Karten** sofort **sperr**en und informiert die Bank. Danach geht man zur Polizei, *die* hilft, und macht eine Anzeige. Manchmal wird das Portemonnaie im **Fundbüro** abgegeben.

Als de portemonnee weg is, is dat een grote schrik. Je blijft rustig en bedenkt of hij misschien nog in een winkel ligt. Als het diefstal is, moet je snel handelen: je laat de kaarten meteen blokkeren en informeert de bank. Daarna ga je naar de politie, die helpt, en doe je aangifte. Soms wordt de portemonnee afgegeven bij het gevondenvoorwerpenbureau.

1. Was macht die Person zuerst, wenn sie merkt, dass das Portemonnaie weg ist?
 - a. Sie ruft sofort die Polizei an.
 - b. Sie kauft neue Karten in der Bank.
 - c. Sie geht gleich zum Fundbüro.
 - d. Sie setzt sich hin und bleibt ruhig.
2. Welche Maßnahme trifft die Person wegen der Karten?
 - a. Sie benutzt die Karten weiter.
 - b. Sie lässt die Karten sofort sperren.
 - c. Sie legt die Karten zuhause zurück.
 - d. Sie schickt die Karten zur Bank.

1-d 2-b

2. Grammatica: Bijvoeglijke bijzinnen met der, die, das



Relative bijzinnen verbinden twee zinnen met der, die, das, bijv. „Der Polizist, der hilft“ of „Der Ausweis, den ich habe“.

1. Nominatief: het betreffelijk voornaamwoord is onderwerp, bijv. „Der Nachbar, der hilft“.
2. Accusatief: het betreffelijk voornaamwoord is lijdend voorwerp, bijv. „Der Hund, den ich habe“.

Kasus (Naamval)	Maskulin (Mannelijk)	Feminin (Vrouwelijk)	Neutrum (Onzijdig)
Nominativ (Nominatief)	Der Mann, der im Park joggt. (De man die in het park jogt.)	Die Frau, die hier arbeitet. (De vrouw die hier werkt.)	Das Auto, das schnell fährt. (De auto die snel rijdt.)
Akkusativ (Accusatief)	Der Ball, den ich kaufe. (De bal die ik koop.)	Die Frau, die ich sehe. (De vrouw die ik zie.)	Das Buch, das ich lese. (Het boek dat ik lees.)

De vrouwelijke en onzijdige vorm blijven in de nominatief en accusatief hetzelfde. Alleen het mannelijke betrekkelijke voornaamwoord verandert!

- Ist das der Mann, _____ Sie im Bus gesehen haben? (Is dat de man die u in de bus gezien heeft?)
a. den b. das c. die d. der
- Ich suche den Geldbeutel, _____ ich gestern im Hotel verloren habe. (Ik zoek de portemonnee die ik gisteren in het hotel verloren heb.)
a. der b. den c. das d. dem

1. den 2. den

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- Das ist der Kollege. Ich suche den Kollegen.
_____ (Dat is de collega die ik zoek.)
- Hier ist der Mann. Ich treffe den Mann jeden Morgen im Aufzug.
_____ (Hier is de man die ik elke ochtend in de lift ontmoet.)
- Das ist die Kollegin. Sie arbeitet heute im Büro.
_____ (Dat is de collega die vandaag op kantoor werkt.)

1. Das ist der Kollege, den ich suche. 2. Hier ist der Mann, den ich jeden Morgen im Aufzug treffe. 3. Das ist die Kollegin, die heute im Büro arbeitet.

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| a. etwas verloren haben | 1. nicht mehr finden |
| b. einen Diebstahl melden | 2. das Konsulat |
| c. der Geldbeutel | 3. die Brieftasche |
| d. die Botschaft | 4. bei der Polizei anzeigen |

a-1 b-4 c-3 d-2



2. Melding van de politie: documenten weg (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: Fundbüro, Geldbeutel, Ausweis, Anzeige, verloren, Diebstahl, Botschaft



Wenn Ihr (1) _____ oder (2) _____ weg ist, melden Sie den (3) _____ sofort bei der Polizei. Bringen Sie eine Liste mit: Was fehlt, wo und wann? Sie erhalten eine schriftliche (4) _____. Diese brauchen Sie für die Bank und für die (5) _____, wenn Sie neue Papiere beantragen.

Wenn Sie etwas (6) _____ haben, prüfen Sie auch das (7) _____ Ihrer Stadt. In Notfällen rufen Sie 112. Für gesperrte Karten rufen Sie den Sperrnotruf. Bewahren Sie die Anzeige gut auf: Das ist das Dokument, das die Polizei ausstellt.

Als uw identiteitsbewijs of portemonnee weg is, meld de diefstal dan meteen bij de politie. Neem een lijst mee: wat ontbreekt, waar en wanneer? U ontvangt een schriftelijke aangifte. Die heeft u nodig voor de bank en voor de ambassade, als u nieuwe papieren aanvraagt.

Als u iets verloren bent, controleer dan ook het gevonden voorwerpenkantoor van uw stad. In noodgevallen belt u 112. Voor geblokkeerde kaarten belt u de blokkeernoodlijn. Bewaar de aangifte goed: dat is het document dat de politie afgeeft.

(1) Ausweis, (2) Geldbeutel, (3) Diebstahl, (4) Anzeige, (5) Botschaft, (6) verloren, (7) Fundbüro

1. Welche Schritte würden Sie zuerst machen, wenn Ihr Ausweis oder Ihr Geldbeutel gestohlen wurde, und warum?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Person hat zuerst im Fundbüro nachgefragt, bevor sie zur Polizei gegangen ist. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Der Ausweis war zu Hause, deshalb musste die Person nur den Geldbeutel suchen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Die Person ruft bei der Botschaft an, weil sie neue Dokumente braucht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Kies de juiste oplossing

1. Das ist der Geldbeutel, den ich gestern im Zug
_____.
a. verloren habe b. habe verloren c. verloren bin
d. verliert habe
- (Dit is de portemonnee die ik gisteren in de trein ben kwijtgeraakt.)
2. Das ist der Mann, der mir am Strand den Ausweis
_____.
a. gestohlen ist b. gestohlen hat c. gestohlt hat d. stehlen hat
- (Dit is de man die mij op het strand de identiteitskaart heeft gestolen.)
3. Ich brauche Hilfe: Das ist der Ausweis, den ich im Hotelzimmer _____.
a. verloren hat b. habe verlierst c. verloren habe
d. verliere habe
- (Ik heb hulp nodig: dit is de identiteitskaart die ik in de hotelkamer ben kwijtgeraakt.)
1. verloren habe 2. gestohlen hat 3. verloren habe

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Diebstahl im Hotel melden

- Polizistin:** Guten Tag. Was ist passiert?
(Goedendag. Wat is er gebeurd?)
- Reisender:** Guten Tag. Ich möchte einen Diebstahl melden. Mein Geldbeutel und mein Ausweis sind weg.
(Goedendag. Ik wil een diefstal melden. Mijn portemonnee en mijn identiteitsbewijs zijn weg.)
- Polizistin:** Wo und wann genau wurden die Sachen gestohlen?
(Waar en wanneer precies zijn de spullen gestolen?)
- Reisender:** Im Hotel in München, heute Morgen beim Frühstück. Ich habe den Geldbeutel kurz auf dem Stuhl liegen lassen, und danach war er weg.
(In het hotel in München, vanochtend bij het ontbijt. Ik heb de portemonnee even op de stoel laten liggen, en daarna was hij weg.)
- Polizistin:** Okay, ich nehme Ihre Aussage auf. Können Sie mir bitte Ihren Namen und eine Telefonnummer geben?
(Oké, ik neem uw verklaring op. Kunt u mij alstublieft uw naam en een telefoonnummer geven?)

1. Was wurde dem Reisenden gestohlen und wo ist es passiert?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Ich habe ... verloren, deshalb brauche ich Hilfe. / Das ist der Ausweis, den ich verloren/der mir gestohlen wurde. / Können Sie mir bitte helfen, eine Anzeige/Aussage zu machen?

1. Sie sind im Urlaub in Deutschland und Ihr Geldbeutel ist weg. Was machen Sie zuerst und wohin gehen Sie?

2. Ihr Ausweis wurde gestohlen. Was sagen Sie bei der Polizei oder in der Botschaft, damit Sie Hilfe bekommen?

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Betreff: Ihre Nachricht wegen **verlorener** Sachen

Guten Abend Frau Neumann,

wir haben im Restaurant und an der Rezeption nach Ihrem **Geldbeutel** gesucht. Leider haben wir nichts gefunden. Vielleicht ist er **gestohlen** worden.

Wenn Sie möchten, rufen wir ein Taxi zur **Polizei**, damit Sie den **Diebstahl melden** können. Danach können wir Ihnen die Adresse der deutschen **Botschaft** (oder des Konsulats) geben, falls Ihr **Ausweis** weg ist.

Viele Grüße

Marina Krüger

Rezeption



Schrijf een passende reactie: *Könnten Sie bitte ein Taxi bestellen, das mich zur Polizei bringt? / Mein Ausweis, der im Geldbeutel war, ist leider auch weg. / Können Sie mir bitte die Adresse der Botschaft schicken?*

Belangrijke werkwoorden

Verliezen (*verliezen*)

ich	Perfekt	habe verloren
du		hast verloren
er/sie/es		hat verloren
wir		haben verloren
ihr		habt verloren
sie		haben verloren

Stehlen (*stelen*)

Perfekt	habe gestohlen
	hast gestohlen
	hat gestohlen
	haben gestohlen
	habt gestohlen
	haben gestohlen